



**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**

**Bryssel, 13. toukokuuta 2014
(OR. fr)**

8585/14

**Toimielinten välinen asia:
2014/0115 (NLE)**

PECHE 186

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia:	NEUVOSTON PÄÄTÖS Euroopan unionin ja São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan välisessä kalastuskumppanuussopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamista koskevan pöytäkirjan tekemisestä Euroopan unionin puolesta
-------	---

NEUVOSTON PÄÄTÖS N:o .../2014/EU,

annettu ...,

**Euroopan unionin ja
São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan välisessä
kalastuskumppanuussopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien
ja taloudellisen korvauksen vahvistamista koskevan pöytäkirjan
tekemisestä Euroopan unionin puolesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan
yhdessä sen 218 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan a alakohdan ja 218 artiklan 7 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin hyväksynnän¹,

¹ EUVL C ...

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 23 päivänä heinäkuuta 2007 São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan ja Euroopan yhteisön välisen kalastuskumppanuussopimuksen, jäljempänä 'kalastuskumppanuussopimus', hyväksymällä asetuksen (EY) N:o 894/2007¹.
- (2) Kalastuskumppanuussopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta tehdyn viimeisimmän pöytäkirjan² soveltaminen päättyi 12 päivänä toukokuuta 2014.
- (3) Unioni on neuvotellut São Tomé ja Príncipen kanssa uuden pöytäkirjan, joka on voimassa neljä vuotta ja jossa unionin aluksille myönnetään kalastusmahdollisuuksia São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kalastuksen osalta kuuluvilla vesillä.
- (4) Uusi pöytäkirja allekirjoitettiin päätöksen 2014/.../EU^{3*} mukaisesti, ja sitä sovelletaan väliaikaisesti sen allekirjoituspäivästä.
- (5) Uusi pöytäkirja olisi hyväksyttävä.

¹ Neuvoston asetus (EY) N:o 894/2007, tehty 23 päivänä heinäkuuta 2007, São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan ja Euroopan yhteisön välisen kalastuskumppanuussopimuksen tekemisestä (EUVL L 205, 7.8.2007, s. 35).

² Pöytäkirja Euroopan unionin ja São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan välisessä kalastuskumppanuussopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta (EUVL L 136, 24.5.2011, s. 5).

³ EUVL C ...

* Virallinen lehti: lisätään asiakirjassa st8583/14 olevan päätöksen numero ja täydennetään edellinen alaviite.

- (6) Kalastuskumppanuussopimuksella perustetaan sekakomitea, jonka tehtävänä on valvoa kyseisen sopimuksen soveltamista. Pöytäkirjan mukaisesti sekakomitea voi lisäksi hyväksyä tiettyjä pöytäkirjaan tehtäviä muutoksia. Näiden muutosten hyväksymisen helpottamiseksi on aiheellista valtuuttaa komissio tietyin edellytyksin hyväksymään ne noudattaen yksinkertaistettua menettelyä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään Euroopan unionin ja São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan välisessä kalastuskumppanuussopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta tehty pöytäkirja, jäljempänä 'pöytäkirja', unionin puolesta¹.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja antaa unionin puolesta pöytäkirjan 15 artiklassa määrätyn ilmoituksen².

3 artikla

Jollei liitteessä esitetyistä määräyksistä ja edellytyksistä muuta johdu, komissio valtuutetaan hyväksymään unionin puolesta muutokset, jotka sekakomiteassa tehdään pöytäkirjaan.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

¹ Pöytäkirja on julkaistu virallisessa lehdessä [EUVL L ...] yhdessä sen allekirjoittamista koskevan päätöksen kanssa.

² Neuvoston pääsihteeristö julkaisee pöytäkirjan voimaantulopäivän *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

LIITE

Unionin kannan esittämistä sekakomiteassa koskevan valtuutuksen
soveltamisala ja siihen sovellettava menettely

1. Komissio valtuutetaan neuvottelemaan São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan kanssa ja, edellyttäen että se on tarpeen ja että se noudattaa tämän liitteen 3 kohtaa, sopimaan pöytäkirjaan tehtävistä muutoksista, jotka koskevat seuraavia kysymyksiä:
 - a) päätös pöytäkirjan 3 artiklan mukaisen alakohtaisen tuen yksityiskohtaisista säännöistä;
 - b) kalastuksen harjoittamisedellytyksiin liittyvien määräysten sekä pöytäkirjan ja liitteiden soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen mukauttaminen pöytäkirjan 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti.
2. Kumppanuussopimuksella perustetussa sekakomiteassa unioni:
 - a) pyrkii saavuttamaan yhteisen kalastuspolitiikan puitteissa asetetut unionin tavoitteet;
 - b) noudattaa yhteisen kalastuspolitiikan ulkoista ulottuvuutta koskevasta tiedonannosta 19 päivänä maaliskuuta 2012 annettuja neuvoston päätelmiä;
 - c) edistää kantoja, jotka ovat sopusoinnussa alueellisten kalastusjärjestöjen hyväksymien asiaankuuluvien sääntöjen kanssa.

3. Kun sekakomitean kokouksessa on määrä hyväksyä 1 kohdassa tarkoitettuja pöytäkirjaan tehtäviä muutoksia koskeva päätös, on toteutettava tarvittavat toimet, jotta unionin puolesta esitettävässä kannassa otetaan huomioon viimeisimmät tilastolliset, biologiset ja muut asiaankuuluvat komissiolle toimitetut tiedot.

Tätä varten ja näiden tietojen pohjalta komission yksiköt toimittavat neuvostolle tai sen valmisteluelimille käsiteltäväksi ja hyväksyttäväksi riittävän ajoissa ennen sekakomitean asianomaista kokousta valmistelevan asiakirjan, jossa esitetään suunnitellun unionin kannan yksityiskohdat.

Valmistelevalle asiakirjassa suunniteltu unionin kanta katsotaan hyväksytyksi, jollei jäsenvaltioiden määrävähemmistö vastusta sitä neuvoston valmisteluelimen kokouksessa tai 20 päivän kuluessa valmistelevan asiakirjan vastaanottamisesta sen mukaan, kumpi näistä tapahtuu aikaisemmin. Jos tällainen vastustaminen esitetään, asia saatetaan neuvoston käsiteltäväksi.

Jos myöhempien kokousten kuluessa, mukaan lukien paikalla järjestettävät kokoukset, on mahdotonta päästä yhteisymmärrykseen siitä, että unionin kannassa otetaan huomioon uusia seikkoja, asia siirretään neuvoston tai sen valmisteluelinten käsiteltäväksi.

Komissiota kehoitetaan toteuttamaan hyvissä ajoin kaikki sekakomitean päätöksen noudattamisen edellyttämät toimet, mukaan lukien tarvittaessa asianomaisen päätöksen julkaiseminen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ja tämän päätöksen täytäntöönpanon mahdollisesti edellyttämien ehdotusten toimittaminen.
